

1 de febrero de 1948

Pedro Salinas? ESPAÑA 7891
3521 Newland Road
Baltimore 18, Md.

Mi querida y admirada Gabriela Mistral:

Muchas gracias por su carta, y gracias particulares por sus particulares bondades: muy especialmente lo que me dice de de mi contemplado, EL CONTEMPLADO. Si, es un mar maravilloso. No tenga miedo de que lo eche a pelear con el Mediterráneo; eso de ponerle a los mares en ^{pugna} ~~guerra~~ no es cosa nuestra, querida amiga, sino de ellos, los militares, los almirantes, los políticos y demás desocupados. Cree en el mar, mas que en los mares, suponiendo que los haya. Felis V, que tiene ahí delante de los ojos uno muy bonito; ademas, el suyo. Recuerdo Santa Barbara, donde pase unas horas con delicia. ¿Porque sera que yo, castellano de la meseta seca, tengo el alma toda empapada de soledades marineras?

Bueno, vamos a nuestra bondadosa amiga Miss Turnbull. Ya esta resignada a lo de la poesia. Pero como, ~~may de veras~~ de veras, se siente entusiasmada con su poesia de V. - dicho sea en su abono y honra - ha traducido todos los poemas en prosa de su DESOLACION. Gabriela, no me venga con niñerías: esos poemas, son muy buenos, y tienen un puesto inequívoco en la poesia en prosa de nuestro idioma. Comprendo que la ocurra a V. lo que nos pasa a todos-a unos y como yo, con mas motivo, a otros como V., con menos- , y es que nos entre esa insatisfacción con lo mas distante de nuestra obra, a ratos. Pero la obra esta ahí, y hay que respetarla, en lo que ya tiene de no-nuestro, de suyo, xde echada a vivir por el autor, y autonoma y libre. Quiza, en ese sentido, los poemas seamos mas madres que padres y poesia "matriarcal", como todo lo que ello acarree de sacrificio. En resumidas cuentas, deseché esos escrúpulos, y permita a Miss Turnbull que publique en revistas o como sea, esos poemas. Claro que si alguno de entre ellos ~~hay~~ ^{hay} al que V. ponga objeciones mayores, dígaselo. Y todo, - ni que decir tiene - con el mayor respeto, por mi parte, a su resolución final. Andamos buscando esos poemas que yo recuerdo como admirables, de las naterias. Por lo pronto ella envia a V. estos con gran esperanza.

Ah, tambien le enviamos a V. ese tomito con mi CERO. Supongo lo habra recibido. Escrito hace años su actualidad - factual - desgraciadamente ha aumentado. Yo tengo para mí, Gabriela, que todos estos politicos y militares, padecen entre otros males, el de parvedad o inopia imaginativa. Porque una guerra con

[Carta] 1948 feb. 1, [Baltimore] [a] Gabriela Mistral
[manuscrito] [Pedro] Salinas.

AUTORÍA

Salinas, Pedro, 1891-1951

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1948 feb. 1, [Baltimore] [a] Gabriela Mistral [manuscrito] [Pedro] Salinas. [2] p. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile